

# FRIENDS FOR STREET CHILDREN

富岡市国際交流協会の里子がこの二人に変わりました。

## 2人からの手紙を紹介

ゲン・ミン・クアンくん 6年生



お父さん、お母さんへ  
お父さん、お母さんは僕の勉強のために支援をして下さいにお礼申し上げます。手紙のはじめにお父さん、お母さんのご健康をお祈りします。僕と家族は変わらず元気ですが、ホーチミン市のコロナ感染状況はあまりよくありません。2週間の安定な状況から、また感染が拡大しています。父に、周辺に感染者がいるのでここへも行かれないといわれました。今年は6年生(中1)になり、オンライン授業を受けています。僕にとって、オンラインの勉強はやりやすいです。先生は新しいレッスンを始める前に前回勉強した内容を復習するのでとても分かりやすく、知識を得ています。宿題もそんな難しくないと思います。しかし、いつも学校と友達のことを思って、早く学校に行けるように願っています。お父さん、お母さんに喜んでもらえるように勉強を頑張ります。数か月間隔離になってから、現在はほとんど前の生活に戻っています。父も建築現場の仕事始めて、2週間になります。母は4月にガンで亡くなりました。ここでペンをおきますね。もう一度おとうさん、お母さんに感謝の気持ちを伝えたいです。お父さん、お母さんいつも健康で日々楽しく過ごせますようにお祈りしています。

日本というと中学1年生です

ダオ・レ・ホアン・イエンちゃん 6年生



お父さん、お母さんへ  
今日はお父さん、お母さんに手紙を書きますね。手紙のはじめに、お父さん、お母さんが健康と幸運に恵まれることをお祈りします。お父さん、お母さん、コロナウイルスはまだ流行っているので出かけるときなどきちんとマスクをして、気を付けてください。お父さん、お母さんが私の勉強のために支援してくださっていることに感謝しています。今年は6年生(中1)になり、コロナ禍でオンライン授業を受けています。毎日、朝7時から午後4時まで勉強しています。いつも学校のことを考えています。コロナが収束して、学校に行けるように願っています。もう一度お父さん、お母さんにお礼申し上げます。お父さん、お母さんがいつも健康で良い事に恵まれますようお祈りしています。お父さん、お母さんの期待に応えられるように勉強を頑張ります。本当にありがとうございます。

お父さん、お母さんの息子  
ゲン・ミン・クアン

お父さん、お母さんの娘  
ダオ・レ・ホアン・イエン

## ストリートチルドレン友の会では里親を募集しています (国際交流協会は二人の子の里親になっています)

月額3,000円が里子1人分の奨学金になります。里子からは年に3回程度(不定期)近況を記したお便りが届きます。里親になっていただける方、詳しくお知りになりたい方は、国際交流協会事務局へお問い合わせください。

## 富岡市の愛タク

協会のイベントで愛タクを利用しました。日本語学習者の皆さんは、買い物に行くときなど愛タクをよく利用すると話していました。車を持ってない人たちはとても便利だと思います。



# 令和4年度 イベント・事業予定 (新型コロナウイルス感染状況により変更・中止する事もあります。)

## 国際交流まつり(未定)



## 陶芸教室(未定)

こんな感じの物を作ります



※日程が決まり次第お知らせします

## バス旅行(未定)



## クリスマス会(12月)



## 浴衣着付体験教室(1・2月)



## 研修旅行 2020年はタイ



## ～お知らせ～

ホームページが新しくなりました。これからたくさんの方の情報が発信できるようにしたいと思います。皆さんのご意見等がありましたら、協会事務局までご連絡ください。



URL <http://tomioka-ia.com>  
QRコードはこちら→

## 外国から来た方と楽しく交流しよう。 富岡市国際交流協会 会員募集中

- ★入会方法/  
事務局に申込用紙があります。
- 会費を添えて事務局へ
- ★会費等/入会金なし
- 個人年会費:1,000円
- 団体年会費:5,000円
- 法人年会費:10,000円

## 新入会員名

個人 三川 直樹 七日市  
敬称は省かせていただきました。

## 富岡市国際交流協会

富岡市富岡1151-1(お富ちゃん家内)  
☎/FAX 0274-62-8232  
E-MAIL [tia@tomioka-ia.com](mailto:tia@tomioka-ia.com)

## 会員数

(2022年2月末日現在)  
個人会員 213人  
団体会員 8団体  
法人会員 54企業

# WORLD PAL



日本語を学ぶ会の学習者と登った崇台山の山頂からのパノラマ写真です

2020年の冬から始まった新型コロナウイルス禍の中、大変な日々を送って来たこととご察いたします。富岡市国際交流協会といたしましても、予定していた事業の中止や延期等、思い通りにならない2年間でありました。その様な中でも役員会議・理事会のオンラインを利用してのリモート会議の開始・動画配信可能なホームページの新規開設等、ITを活用した情報の伝達や発信の強化を図ることが実現出来ました。

また、地域連携の一步目として、事務局が隣接する市役所の観光交流課、まちなかにぎわい課、富岡市観光協会様との交流が始まり、新しい事業を行うことが出来ました。ご協力を頂いた方々に感謝申し上げます。今後はより社会・地域に根差した活動を通して、市民の皆様方と交流を深めていければと思います。

コロナ禍は地域内で働く外国人労働者にも大きな影響を与えています。新規の入国がままならず技能実習生の入国が出来ないため技能実習生は減少傾向にあり、長期の在留資格がある特定技能者が増えています。特定技能者は既に日本語検定試験に合格して日本語が堪能であり、自動車を所有している技能者も少なくありません。労働者不足で悩んでいる産業では、大切な働き手としてこれからも増えていくと思います。彼らを弱者と見るのではなく対等な地域住民として交流をしていくことで、富岡市が彼らにとって住みやすい街になり、彼らが街に新しい活力をもたらすことになるでしょう。

最後になりますが、今後とも富岡市国際交流協会にご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げます。皆様が無事な日常を取り戻せる事を祈念しております。

富岡市国際交流協会  
会長 大橋 了



# 日本語を学ぶ会

コロナ禍の中、ボランティア活動にご協力くださり、ありがとうございます。

## 参加者のお話 学習者/ジェミさん、モナさん、ロナさん、ジェニファーさん

日本に来て1年ちょっとたちました。日本の生活には慣れてきましたが、まだ日本語を使う場面ではドキドキします。「食べていません。」と「食べたことがあります。」のような細かな言い方の違いがややこしいです。日本語クラスは教室のような学習ではなく、すぐに使えるような内容をペアやグループで考えたり、ロールプレイしたりする機会が多いので、とても有意義に感じます。実際にコミュニケーションをとりながら、日本語が上手になるようにがんばりたいです。



## 参加者のお話 学習者/ビーさん

日本語クラスでボランティアから日本語を教わったり、日本の文化を紹介してもらったりするのはすばらしい体験です。座禅とハイキングのときには、小学生や中学生と一緒に参加し、交流することができました。そのあと、協会の人たちと抹茶を飲んだり、和菓子を食べたりしました。日本語クラスで習字を体験したのもすばらしかった。漢字の書き方を習いました。富岡近辺の外国人のみなさんにも、協会のことをお勧めします。



## 参加者のお話 ボランティア/中里さん

様々な国の方とお話をして、異文化を知ることができて面白い発見がいっぱいです。私自身も海外生活の経験があり、現地の人たちに優しくしていただきました。日本語を学びたい外国の方が、日本語クラスを通じて日本を好きになってもらえるとうれしいです。

## 毎週木曜日に『日本語を学ぶ会』を開催!

※現在休会中。再開時期はホームページまたはFace bookでお知らせいたします。

## 日本語を学ぶ会の共通語は日本語です。

日本語が話せる皆さん、日本語を話したい皆さん、日本語を学ぶ会に参加してみませんか。難しいことは何もありません。ただ木曜日に来てください。(会場の都合で休みになることもありますので、協会に連絡していただくか、Facebookで確認することをお勧めします。)月に1度程度のボランティアでも大歓迎です。再開時には、ホームページやFacebookでお知らせします。



興味のある方は右記QRコードへ!お気軽にお待ちします♪

↑ホームページはこちら↑ ↑Face Bookはこちら↑

開催日時 毎週木曜日

午前の部 10:00~11:30 / 午後の部 19:00~20:30

開催場所 富岡市生涯学習センター

【教室は日によって違います(2Fまたは3F)】

※1月13日から休会中です。感染拡大が心配されるためお休みにしていますが、感染が収まってきたら、再開したいと思います。



# オンラインで開催 フランス語講座

今回の参加者 10名

今回でフランス語講座は3回目の開催となりました。10名の方に参加していただきました。オンライン講座の開催でしたので不安もありましたが、7回全て開催することができました。来年度も開催する予定ですので、たくさんの方に参加いただきたいと思います。よろしくお願い致します。副会長 荻野 孝幸

## 国際交流協会・2021年フランス語講座 講師 ヴェロニック ムーランさんの感想

2021年11月と12月に、7回フランス語講座を担当させていただきました。新型コロナウイルス感染症の影響を受け、今回は初めてオンラインで講座を開催しました。オンライン講座は自宅から気軽に受けられるというメリットがあり、普段なら参加できなかった方も申し込んでくださり、とても新鮮で面白い経験でした。

今回のフランス語講座は2年目で、2020年の経験を活かし、初心者でも学びやすいようなテキストを新しく作ってみました。参加者同士で会話を練習してもらうことが難しいので、画面を通したロールプレイの他、自分一人でもシンプルな文章を作れるように、必要な文法ポイントと簡単な練習問題も取り入れてみました。また、「Un(アン) tour(ツール) de(ド) France(フランス)」(「フランス一周ツアー」という、フランスのいくつかの地方を動画で紹介するコーナーも追加することで、各地方の文化や観光スポットを映像で分かりやすく学べるように考えてみました。

オンラインとなると2時間は長いと思い、1時間に縮小しましたが、フランス語は日本語と全く違う言語であるため、1回の時間は短くても複数回レッスンを開催して、続けて参加していただくことがより良い学習方法ではないかと感じました。参加者の中にはフランスを旅行したり、独学でフランス語を勉強されていたりする方がいて、皆さんがフランスに興味を持ってくださっていることが分かりうれしかったです。今後、フランス語の教え方を勉強し、更にレッスンを工夫しながら、皆さんと一緒に引き続き楽しくフランス語を学んでいきたいと思います。また、新型コロナウイルス感染症が収束し、皆さんに実際に会って、対面でフランス語講座を開催できることを願っています。



## 参加者からのアンケート結果

- 映画や歌を使って生のフランス語を勉強したい。(フランスの有名な歌を1曲取り上げ8回の講座で歌えるようにする)など
- オンライン講座だったので、子供を留守番させることもなく、毎回楽しく参加できた。
- 大学生以来だったので、ヴェロニックさんの講義が聞いて「良い刺激」になった。

※令和4年もフランス語講座を開催する予定です。



# 坐禅会の開催 and 崇台山ハイキング

日本語学習者の外国人の皆さんに日本の文化である坐禅を体験してもらいました。新型コロナウイルスの感染対策として2回に分けて開催しました。ご協力頂いた海源寺様、長学寺様ありがとうございました。

## 12月5日 海源寺にて坐禅

参加者 12人



## 12月12日 長学寺にて坐禅

参加者 21人



## 12月12日 崇台山ハイキング



## 坐禅会終了後にお茶会を開催



## 学習者/ テウさんの感想

私は日本語の先生、学習者、富岡市の小学生、中学生と一緒にハイキングと坐禅をしました。日本語教室の学習者は色々な国から来ていますが、一緒に話すチャンスはあまりありませんでしたが、今回色々話ができ、仲良くなりました。小学生と中学生たちも面白くて親切でした。ピクニックのおかげで、たくさん友達できました。私にとって日本語の教室の皆さんが、二番目の家族です。また皆さんとちと色々な活動に参加したいです。

## 学習者/ エニガさんの感想

12月にざぜんをしました。リラックスできて楽しかったです。一番好きだったのは、きょうさくでした。おかしもおいしかったです。抹茶の飲み方も教えてもらい、いい経験でした。

12月にざぜんをしました。リラックスできて楽しかったです。一番好きだったのは、きょうさくでした。おかしもおいしかったです。抹茶の飲み方も教えてもらい、いい経験でした。

## 学習者/イリーンさんの感想

12月にかいげん寺に行ってざぜんをしました。いろいろ学べて楽しかったです。抹茶とおかしがおいしかったです。日本の文化を体験するきっかけがあつてうれしかったです。

## 学習者/アベゲイルさんの感想

初めて坐禅をやった、私はあしがしびれるので座るしせいが難しかったです。ずっとできる人はすごいと思いました。抹茶もおいしかったです。

## 学習者/アフマドさんの感想

小学生と中学生とハイキングができて楽しかったです。私は坐禅はできなかったですけど、いい経験になりました。

## 学習者/ライザさんの感想

坐禅は初めてでした。終わったら、私のいろいろな考えていることがリフレッシュしました。